

**Vengrija-Budapeštas: Statybos darbai**  
**OJ S 14/2018 20/01/2018**  
**Skelbimas apie pirkimą**  
**darbai**

**Teisinis pagrindas:**  
Direktyva 2014/24/ES

---

**I dalis: Perkančioji organizacija**

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.

Nacionalinis registracijos Nr.: AK15646

Adresas: Rózsa utca 81–83

Miestas: Budapest

NUTS kodas: HU110 Budapest

Pašto kodas: 1064

Šalis: Vengrija

Asmuo ryšiams: Bálintné Karch Magdolna

El. paštas: [balintne@tvvrt.hu](mailto:balintne@tvvrt.hu)

Telefonas: +36 13016717

Faksas: +36 13016709

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <http://www.tvvrt.hu>

Pirkėjo profilio adresas: <http://www.tvvrt.hu>

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata

Nacionalinis registracijos Nr.: AK01236

Adresas: Eötvös utca 3.

Miestas: Budapest

NUTS kodas: HU110 Budapest

Pašto kodas: 1067

Šalis: Vengrija

Asmuo ryšiams: dr. Mogyorósi Sándor jegyző

El. paštas: [mogyorosi.sandor@terezvaros.hu](mailto:mogyorosi.sandor@terezvaros.hu)

Telefonas: +36 13517965

Faksas: +36 13518934

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <http://www.terezvaros.hu>

Pirkėjo profilio adresas: <http://www.terezvaros.hu>

**I.2. Informacija apie pirkimą**

Sutartis apima bendrą pirkimą

**I.3. Komunikavimas**

NERIBOTA, visapusiška tiesioginė ir nemokama prieiga prie pirkimo dokumentų suteikiama:

<https://app.box.com/s/213r5n7o7wz42n6e4jxtq7x4yvj6n61p>

Daugiau informacijos galima gauti kitu adresu:

Oficialus pavadinimas: Dr. Kerekes Gábor Ügyvédi Iroda

Adresas: Bem rakpart 43. I. emelt 107.

Miestas: Budapest

NUTS kodas: HU110 Budapest

Pašto kodas: 1027

Šalis: Vengrija

Asmuo ryšiams: Szabó Balázs

El. paštas: [kozbeszerzes@drkerekes.net](mailto:kozbeszerzes@drkerekes.net)

Telefonas: +36 12370931

Faksas: +36 12370932

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <http://www.tvvrt.hu>

Pirkėjo profilio adresas: <http://www.tvvrt.hu>

Pasiūlymai arba prašymai dalyvauti turi būti siunčiami šiuo adresu:

Oficialus pavadinimas: Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.

Nacionalinis registracijos Nr.: AK 15646

Adresas: Rózsa utca 81–83. 410. sz. szoba

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1064

Šalis: Vengrija

Asmuo ryšiams: Bálintné Karch Magdolna

Telefonas: +36 13016717

El. paštas: [balintne@tvvrt.hu](mailto:balintne@tvvrt.hu)

Faksas: +36 13016709

NUTS kodas: HU110 Budapest

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <http://www.tvvrt.hu>

Pirkėjo profilio adresas: <http://www.tvvrt.hu>

#### **I.4. Perkančiosios organizacijos tipas**

Kitas tipas: önkormányzati tulajdonú gazdasági társaság

#### **I.5. Pagrindinė veikla**

Kita veikla: vagyonkezelés, ingatlanüzemeltetés

## **II dalis: Objektas**

---

### **II.1. Pirkimo apimtis**

#### **II.1.1. Pavadinimas**

A Hunyadi téri vásárcsarnok műemlék épületének (műemléki törzsszám: 16244.) átfogó-, állagmegóvó felújítási és restaurátori munkáinak megvalósítása és kiviteli tervek elkészítése

#### **II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas**

45000000 Statybos darbai

#### **II.1.3. Sutarties tipas**

Darbai

#### **II.1.4. Trumpas aprašymas**

Fővállalkozási szerződés keretében a Hunyadi téri vásárcsarnok műemlék épületének (műemléki törzsszám: 16244.) átfogó-, állagmegóvó felújítási és restaurátori munkáinak megvalósítása és a felújításhoz szükséges kiviteli tervek elkészítése.

### II.1.5. Numatoma bendra vertė

Vertė be PVM: 1,00 HUF

### II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: ne

## II.2. Aprašymas

### II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)

45453100 Atnaujinimo darbai, 45212314 Istorinių paminklų arba memorialų statybos darbai, 92522200 Istorinių pastatų išsaugojimo paslaugos, 45442300 Paviršiaus apsaugos darbai, 45110000 Pastatų griovimo ir ardymo bei žemės perstūmos darbai, 45262100 Pastolių surinkimo darbai, 45262300 Betonavimo darbai, 45262310 Gelžbetonio klojimo darbai, 45262500 Mūrijimas ir plytų mūrijimas, 45223200 Konstrukciniai darbai, 45261310 Jungiamųjų sluoksnių įrengimo darbai, 45261400 Lakštinės dangos klojimo darbai, 42416000 Liftai, skipiniai keltuvai, keltuvai, eskalatoriai ir judantys pėsčiųjų takeliai, 45300000 Pastatų įrengimo darbai, 45310000 Elektros instaliacijos montavimo darbai, 45350000 Mechaninės įrangos montavimas, 45210000 Pastatų statybos darbai, 45262700 Pastato pertvarkymo darbai, 71220000 Architektūrinio projektavimo paslaugos, 71327000 Krovinių tvirtinimo konstrukcijų projektavimo paslaugos, 71321000 Pastatų elektros instaliacijos ir mechaninės įrangos inžinerinio projektavimo paslaugos

### II.2.3. Įgyvendinimo vieta

NUTS kodas: HU110 Budapest

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Budapest VI. kerület, Hunyadi tér 4–5. szám alatti, 29451 helyrajzi számon felvett ingatlan.

### II.2.4. Pirkimo aprašymas

Fővállalkozási szerződés keretében a Hunyadi téri vásárcsarnok műemlék épületének (műemléki törzsszám: 16244.) átfogó-, állagmegóvó felújítási és restauratori munkáinak megvalósítása és a felújításhoz szükséges kiviteli tervek elkészítése.

A teljesen beépített telek területe: 3520 m<sup>2</sup>.

Alapterületek szintenként: helyiségek hasznos (nettó); egyéb nettó alapterület; bruttó szintterület.

Pinceszint: 2885 m<sup>2</sup>; 3456 m<sup>2</sup>;

Földszint: 3036 m<sup>2</sup>; 3416 m<sup>2</sup>;

1. emelet (csarnok légtér nélkül): 1464 m<sup>2</sup>; függőfolyosó, erkély: 19 m<sup>2</sup>; 1831 m<sup>2</sup>;

Tetőterasz szint: tetőterasz, átjáró: 210 m<sup>2</sup>;

2. emelet (csarnok légtér nélkül): 961 m<sup>2</sup>; függőfolyosó: 9 m<sup>2</sup>; 1246 m<sup>2</sup>;

Padlás szint: 30 m<sup>2</sup>; gépészeti terasz: 40 m<sup>2</sup>;

Szintek összesen: 8376 m<sup>2</sup>; 278 m<sup>2</sup>; 9949 m<sup>2</sup>.

Műemléki szempontok figyelembe vételével készítendő főbb munkarészek:

— Kültéri és csarnoktéri belső homlokzati felületek rekonstrukciója a következő tartalommal: a téglaburkolatok, a homlokzati kőelemek, a homlokzati románcement kötőanyagú vakolattal vakolt és vakolatdíszes felületek és a homlokzati nyílászárók rekonstrukciójával, pótlásával, felújításával: bruttó függőleges vetületi felületek mennyisége: kültéri: 2746 m<sup>2</sup>, beltéri (csarnoktéri): 1966 m<sup>2</sup>, összesen 4712 m<sup>2</sup>,

— Szakrestauratori munkák: homlokzati figurális domborműves szobrászati díszek restaurálása: 57 db, homlokzati álló konzolok: 32 db, díszmű bádogos elemek fémrestaurálása: 114 db plusz 86 m,

- Új monolit vasbeton tartószerkezeti lemezszerkezetek készítése: födémcsereként és új vasbeton ellenlemez-szerkezetek: összesen 4576 m<sup>2</sup> alapterületen,
- belső elvezetésű csapadékvíz elleni szigetelés készítése: 453 m<sup>2</sup> vízszintes vetületi alapterületen,
- 28 168 légm<sup>3</sup> térfogatú, 10 métertől 19 méterig terjedő nagy belmagasságú térlefedő szerkezet térállványozás alkalmazásával történő felújítása,
- épület pinceszintjének teljes illetve viszonylagos szárazságát biztosító utólagos szigetelésének elkészítése vízszintes vízzár injektálással (320 falkeresztmetszet m<sup>2</sup>), és belső (falak + pillérek + aljzatok összes felülete 2193 m<sup>2</sup>) oldali felületi szigeteléssel, a szigetelési felületek (összesen 2513 m<sup>2</sup> szigetelési felület) folyamatos kialakítással.

További jelentős munkarészek:

- kiürítéshez és tűzvédelméhez és hő- és füstelvezetéséhez szükséges műszaki megoldások megvalósítása 650 fő maximális benntartózkodó létszámnak megfelelően, 6 tűzszakasz kialakításával együtt,
- levegős hőszivattyúval ellátott hőszivattyús hő- és hidegenergia termelő rendszer és fűtési-hűtési rendszer kiépítése, ahol a fűtési energiaigény több mint 200 kW,
- épületautomatikai és központi épületfelügyeleti rendszer kiépítése (kapcsolószekek összesen több mint 150 kW teljesítménnyel).

Tervezési munkarészek:

- Kivitelezési tervdokumentáció elkészítése és dokumentálása a vonatkozó jogszabályokban (ideértve a szabványokat, kamarai előírásokat és a szakmai szabályokat is) előírtak szerint és a kivitelezéshez szükséges módon és tartalommal, továbbá az ajánlatkérő részére 1 példány digitális és 3 példány nyomtatott formában történő átadása. Továbbá az ehhez szükséges méretezések, számítások elvégzése, a hatósági és szakhatósági, valamint közműszolgáltatói egyeztetések elvégzése és hozzájárulások beszerzése,
  - Megvalósulási tervdokumentáció elkészítése és dokumentálása a vonatkozó jogszabályokban (ideértve a szabványokat, kamarai előírásokat és a szakmai szabályokat is) előírtak szerint, a kivitelezés tényleges megvalósulásának megfelelő tartalommal, továbbá az ajánlatkérő részére 1 példány digitális és 1 példány nyomtatott formában történő átadása,
  - Tervezői művezetési feladatok elvégzése a kivitelezéshez szükséges mennyiségben.
- A szükséges közműfejlesztési hozzájárulások megfizetése és a berendezési tárgyak beszerzése nem képezik a nyertes ajánlattevő feladatát.

A nyertes AT tervezési és kivitelezési feladataira vonatkozó műszaki leírást részletesen a közbeszerzési dok. részét képező műszaki dok. tartalmazza.

### **II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Toliau pateikti kriterijai

Kokybės kriterijus - Vardas: Ajánlatkérő kockázatainak csökkentésére vállalt intézkedések és eljárások, szakmai ajánlattal bemutatva / Lyginamasis svoris: 20

Kokybės kriterijus - Vardas: Környezetvédelmi, fenntarthatósági vállalások, szakmai ajánlattal is bemutatva / Lyginamasis svoris: 10

Kaina - Lyginamasis svoris: 70

### **II.2.6. Numatoma vertė**

Vertė be PVM: 1,00 HUF

### **II.2.7. Sutarties, preliminariosios sutarties ar dinaminės pirkimo sistemos taikymo trukmė**

Trukmė mėnesiais: 14

Ši sutartis gali būti pratęsta: ne

### **II.2.10.**

## **Informacija apie alternatyvius pasiūlymus**

Leidžiama pateikti alternatyvius pasiūlymus: ne

### **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

### **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

### **II.2.14. Papildoma informacija**

3. (ár) vertelési szempont: Tartalékkeret nélküli egyösszegű ajánlati ár (nettó Ft)

Értékelési szempont: legjobb ár-érték arány. Kiosztható pontok száma: 0-100. Módszer: 3. részszerpont: fordított arányosítás, 1. és 2. részszerpont: sorba rendezés és fordított arányosítás együttes alkalmazása.

Ajánlatkérő jelen eljárásban nem alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontját.

## **III dalis: Teisinė, ekonominė, finansinė ir techninė informacija**

---

### **III.1. Dalyvavimo sąlygos**

#### **III.1.1. Tinkamumas vykdyti profesinę veiklą, įskaitant reikalavimus, susijusius su įtraukimu į profesinius ar prekybos registrus**

Sąlygų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdésben meghatározott kizáró okok hatálya alatt áll. A kizáró okok igazolásának ellenőrzését Ajánlatkérő 2 körben végzi: 1. körben az EEKD alapján; 2. körben a 321/2015. (X.30.) Kr. szerinti igazolások és nyilatkozatok benyújtására a bíráló körében a Kbt. 69. § (4) szerint kerül sor. Az EEKD kitöltésére vonatkozó információkat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazznak. Öntisztázás a Kbt. 64. § szerint. A jogerős határozatot az EEKD-val egyidejűleg kell benyújtani. A kizáró okok hatálya alatt nem állásának igazolása ajánlattevő esetén a 321/2015. Kr. 8. §, 10. §, 12-14. §, 16. § szerint, az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetek esetén a 321/2015. Kr. 15. § (1) bekezdés szerint, az alkalmasság igazolásában részt nem vevő alvállalkozók esetén a Kbt. 67. § (4) bekezdése és a 321/2015. Kr. 15. § (2) bekezdés szerint. Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetén az ajánlathoz csatolandó a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelem és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolás is, amennyiben nincs folyamatban változásbejegyzési eljárás, úgy nemleges tartalmú nyilatkozatot kell az ajánlat részeként benyújtani (321/2015. Kr. 13. §). Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]:

Ajánlattevő, illetve - amennyiben valamely alkalmassági követelmény(ek) vonatkozásában más szervezet vagy személy kapacitására kíván támaszkodni, úgy az adott alkalmassági követelmény(ek) vonatkozásában - a kapacitáit rendelkezésre bocsátó szervezet az ajánlatban köteles nyilatkozni arról, hogy az általa igazolni kívánt alkalmassági követelmények teljesülnek.

Ajánlattevő, illetve a kapacitáit rendelkezésre bocsátó szervezet(ek) az alkalmassági követelmények teljesítésére vonatkozó részletes adatokat tartalmazó, a felhívásban előírt dokumentumokat az ajánlatkérő Kbt. 69. §-a szerinti felhívására kötelesek benyújtani az alábbiak szerint:

SZ.1/ Ajánlattevő csatolja ajánlatához nyilatkozatát, hogy megfelel az SZ.1/ pontban előírt alkalmassági követelménynek, az igazolások benyújtására felhívott gazdasági szereplő nyújtsa be az SZ.1/ pont szerinti alkalmassági követelményben meghatározott engedély vagy jogosítvány másolatát, illetve a szervezeti, kamarai tagságról szóló igazolást.

SZ.2/ Ajánlattevő csatolja ajánlatához nyilatkozatát, hogy megfelel az SZ.2/ pontban előírt alkalmassági követelménynek, az igazolások benyújtására felhívott gazdasági szereplő nyújtsa be az SZ.2/ pont szerinti alkalmassági követelményben meghatározott engedély vagy jogosítvány másolatát, illetve a szervezeti, kamarai tagságról szóló igazolást.

Követelmény:

SZ/1. Alkalmatlan az ajánlattevő a szerződés teljesítésére, amennyiben az építőipari kivitelezési tevékenységet folytató gazdasági szereplők nem szerepelnek az 1997. évi LXXVIII. tv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország kivitelezői nyilvántartásában nem szerepelnek, vagy a letelepedés szerinti országban a kivitelezési tevékenység vonatkozásában előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal nem rendelkeznek.

SZ/2. Alkalmatlan az ajánlattevő a szerződés teljesítésére, amennyiben a tárgyi építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában nem szerepel, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal nem rendelkezik.

### **III.1.2. Ekonominé ir finansiné padėtis**

Atrankos kriterijų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Az alkalmassági feltételnek való megfelelés ellenőrzését AK 2 körben végzi: 1. körben az egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) alapján; 2. körben a 321/2015. (X.30.) Kr. szerinti igazolások és nyilatkozatok benyújtására a bíráló körében a Kbt. 69. § (4) szerinti kerül sor. Az EEKD kitöltésére vonatkozó részletes információkat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák. AK előzetes igazolási módként elfogadja az ajánlattevők, érintett gazdasági szereplők egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. rész alfa pont szerinti egyszerű nyilatkozatát arról, hogy megfelelnek az alkalmassági minimumkövetelményeknek.

P1. Ajánlattevő csatolja a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bekezdés a) pontja alapján valamennyi pénzforgalmi számlavezető pénzügyi intézményétől származó, az ajánlati felhívás feladásának napjától visszafelé számított 24 hónapra vonatkozó nyilatkozatot legalább az alábbi tartalommal:

- a pénzforgalmi bankszámla száma,
- mióta vezeti a pénzügyi intézmény a pénzforgalmi számláját,
- fizetési kötelezettségeinek a számlavezető pénzügyi intézmény felé a felhívás feladásának napjától visszszámított 24 hónapban határidőre eleget tett-e,
- volt-e a pénzforgalmi számláján a felhívás feladásának napjától visszszámított 24 hónapban 15 napot meghaladó sorba állítás, attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, ha ezek az adatok rendelkezésre állnak.

P2. Ajánlattevő csatolja 321/2015. (X.30.) Kr. 19. § (1) bekezdés c) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladását megelőző három mérlegfordulónappal lezárt üzlet évre vonatkozó közbeszerzés tárgya (műemlék épület vagy műemlék épületek felújítására és/vagy rekonstrukciójára és/vagy tervezésére vonatkozó) szerinti, általános forgalmi adó nélkül számított árbevételről szóló nyilatkozatát attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak.

A 321/2015. (X. 30.) Kr. 19. § (3) és (7) bekezdése megfelelően alkalmazandó.

A Kbt. 65. § (8) bekezdése irányadó.

Amennyiben az ajánlattevő nem rendelkezik a felhívás feladását megelőző három mérlegfordulónappal lezárt üzleti év közbeszerzés tárgya szerinti árbevételi adataival, úgy a tevékenysége megkezdése óta elért közbeszerzés tárgya szerinti nettó árbevételének kell elérnie az előírt összeget.

A fenti alkalmassági követelmény alkalmazásában műemlék épület alatt a kulturális örökség védelméről szóló törvényben meghatározott műemléknek, nyilvántartott műemléki értéknek (a továbbiakban együtt: műemlék) minősülő épületet kell érteni.

A 321/2015. Kr. 19. § (7) bek. alapján azokban az esetekben, amelyekben a 28. §-ban és a 36. §-ban meghatározott minősített ajánlattevők hivatalos jegyzéke – figyelemmel a 30. §-ban és a 39. §-ban foglaltakra – bizonyítja, hogy a gazdasági szereplő megfelel az adott alkalmassági követelménynek, a minősített ajánlattevők elektronikusan elérhető hivatalos jegyzékén való szereplés tényét, illetve az Európai Unió egy másik tagállamában letelepedett gazdasági szereplő által benyújtott, a letelepedési helye szerinti, az elismert ajánlattevők hivatalos listáját vezető szervezettől származó jegyzék szerinti igazolást is köteles az ajánlatkérő elfogadni az (1) bekezdésben foglalt egyéb igazolási módok helyett.

A 321/2015. (X. 30.) Kr. 19. § (6) bekezdése jelen eljárás keretében megfelelően alkalmazandó.

A 321/2015. (X. 30.) Kr. 1. § (2) bekezdésében foglaltak szerint kell igazolnia, hogy megfelel az.

Ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek.

Ajánlatkérő a 321/2015. (X. 30.) Kr. 1. § (5) bekezdése alapján jár el.

A Kbt. 65. § (7) bekezdése alapján az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevők bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelelhetnek, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben a Kbt. 65. § (8) bekezdés irányadó.

Minimalus (-ūs) standartas (-ai), kurio (-ių) gali būti reikalaujama:

P1. Alkalmatlan Ajánlattevő, ha a számlavezető pénzügyi intézmény által kiadott igazolás szerint:

— fizetési kötelezettségeinek a számlavezető pénzügyi intézmény felé a felhívás feladásának napjától visszafelé számított 24 hónapban határidőre nem tett eleget,

— számláján a felhívás feladásának napjától visszafelé számított 24 hónapban 15 napot meghaladó sorba állítás volt.

Ajánlatkérő a sorba állítás alatt a 2009. évi LXXXV. törvény 2. § 25. pontjában meghatározott fogalmat érti.

P2. Alkalmatlan az ajánlattevő, közös ajánlattevő, ha az eljárást megindító felhívás feladását megelőző utolsó három mérlegfordulónappal lezárt üzleti évre vonatkozóan az általános forgalmi adó nélkül számított közbeszerzés tárgya (műemlék épület vagy műemlék épületek felújítására és/vagy rekonstrukciójára és/vagy tervezésére vonatkozó) szerinti árbevétele összesen nem érte el a 2 200 000 000 HUF értéket.

A Kbt. 65. § (6) bekezdése alapján közös ajánlattevők esetében a P1. alkalmassági követelmény esetében elegendő, ha a közös ajánlattevők egyike megfelel. A P2. alkalmassági minimumkövetelménynek a közös ajánlattevők együttesen is megfelelhetnek.

### III.1.3. Techniniai ir profesiniai pajėgumai

Atrankos kriterijų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Az alkalmassági feltételnek való megfelelés ellenőrzését Ajánlatkérő 2 körben végzi: 1. körben az egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) alapján; 2. körben a 321/2015. (X. 30.) Kr. szerinti igazolások és nyilatkozatok benyújtására a bíráló körében a Kbt. 69. § (4)

szerint kerül sor. Az EEKD dokumentum kitöltésére vonatkozó részletes információkat a közbeszerzési dok. tartalmaznak. Ajánlatkérő előzetes igazolási módként elfogadja az ajánlattevők, érintett gazdasági szereplők EEKD IV. rész alfa pont szerinti egyszerű nyilatkozatát arról, hogy megfelelnek az alkalmassági minimumkövetelményeknek.

M1. Ajánlattevő mutassa be a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (2) bekezdés a) pontja alapján a felhívás feladásától visszafelé számított öt évben (60 hónapban) befejezett teljesítéseit, különösen a közbeszerzés tárgyára vonatkozó referenciáit a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 22. § (3) bekezdése szerint a szerződést kötő másik fél által adott igazolással kell igazolni.

A szerződést kötő másik fél által adott igazolásban meg kell adni legalább:

- a szerződést kötő másik fél nevét,
- a szerződést kötő másik fél nevében referenciát igazoló személy nevét, elérhetőségét,
- az építési beruházás (referencia) tárgyát, valamint mennyiségét vagy az ellenszolgáltatás összegét, az alkalmasság igazolásához szükséges valamennyi adatot (az előírt alkalmassági minimumkövetelményeknek megfelelően részletezett tartalommal),
- a teljesítés idejét (kezdő és befejező időpontját, külön feltüntetve a műszaki átadás-átvétel időpontját),
- a teljesítés helyét, műemlék esetében a műemléki törzsszámot,
- továbbá az igazolásban nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e.

Amennyiben a referencia munkát konzorciumi formában teljesítették, a referencia igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 22. § (5) bekezdésében foglaltak az irányadóak.

A vonatkozó referenciaigazolásból az előírt alkalmassági minimumkövetelményeknek való megfelelésnek egyértelműen ki kell derülnie.

Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (2a) bekezdés a) pontja alapján azokat a referenciákat tudja elfogadni, amelyek a vizsgált időszak alatt befejezésre kerültek (a felhívás feladásától számított 5 évben) és a felhívás feladásától számított 8 éven belül kerültek megkezdésére.

A 321/2015. Kr. 22. § (5) bekezdése valamint a Kbt. 140. § (9) bekezdése is irányadó.

M2. Ajánlattevő mutassa be a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (2) bekezdés b) pontja alapján azokat a szakembereket - a megnevezés, végzettség vagy képzettség, szakmai tapasztalat ismertetésével, akiket be kíván vonni a teljesítésbe.

Csatolandó dokumentumok:

- a szakemberek bevonására, ismertetésére vonatkozó nyilatkozat, pontosan megjelölve, hogy melyik szakember melyik alkalmassági feltételnek való megfelelés céljából kerül bevonásra,
- a szakember saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, olyan részletezettséggel, hogy annak alapján az alkalmasság minimumkövetelményei között előírt feltételek megléte egyértelműen megállapítható legyen,
- a végzettséget, vagy képzettséget igazoló dokumentumok,
- a szakember által aláírt, rendelkezésre állási, valamint arra vonatkozó nyilatkozata, hogy az eljárásba történő bevonásáról tudomással bír.

Ha a bemutatott szakember érvényes jogosultsággal szerepel az ingyenesen elérhető elektronikus nyilvántartásban, abban az esetben a szakmai önéletrajzban elegendő az érvényes jogosultság névjegyzéki nyilvántartási számát és az elektronikus elérési útvonalat megjelölni, továbbá az önéletrajzban ismertetni kell az alkalmassági követelményeknél (M2.1.; M2.2.; M2.4.) megjelölt egyéb szakmai tapasztalatra vonatkozó adatokat, úgy, hogy az adatokból a szakmai alkalmasság megállapítható legyen.

Minimalus (-ūs) standartas (-ai), kurio (-ių) gali būti reikalaujama:



M1. Alkalmatlan AT, ha nem rendelkezik a felhívás feladásától vissza számított 96 hónapban megkezdett és 60 hónapban befejezett, a használatra alkalmas állapotú átadásáig végzett, műszaki átadás-átvétellel lezárt felújítás és/vagy rekonstrukció és/vagy megerősítés és/vagy bővítés és/vagy új építés, magasépítési kivitelezésére vonatkozó, az előírásoknak megfelelően teljesített referenciákkal melyek tartalmazták legalább az alábbi munkarészeket:

M.1.1. legfeljebb két szerződésen belül műemlék épület(ek) minden szakágat (tartószerkezeti, építőmesteri, szakipari, épületgépészeti, épületvillamossági) tartalmazott és a munkákkal érintett nettó épület-alapterület elérte a 4500 m<sup>2</sup>-t;

M.1.2. legfeljebb két szerződésen belül műemlék épület(ek) homlokzat rekonstrukciója, amely tartalmazta homlokzati téglá- és/vagy kőelemek, és vakolattagozatok és/vagy vakolatdíszek, és homlokzati nyílászárók rekonstrukcióját és/vagy pótlását, melynél a munkákkal érintett homlokzati síkok bruttó függőleges vetületi felületének mennyisége elérte a 3500 m<sup>2</sup>-t;

M.1.3. legfeljebb két szerződésen belül műemlék épület(ek) monolit vasbeton tartószerkezeti lemezszerkezetek készítését, melynek mennyisége elérte a 2000 m<sup>2</sup>-t;

M.1.4. legfeljebb két szerződésen belül műemlék épület(ek) minimum 330 m<sup>2</sup> vízszintes vetületi alapterületű csapadékvíz elleni vízszigetelés és rétegrend kiépítés és/vagy felújítás készült;

M.1.5. legfeljebb két szerződésen belül műemlék épület(ek) legalább 1800 m<sup>2</sup> szigetelt felületű és/vagy falkeresztmetszetű, injektált falszigeteléssel összedolgozott bevonatszigeteléssel megvalósított utólagos talajnedvesség és/vagy talajvíznyomás elleni épületszigetelés készült;

M.1.6. legfeljebb két szerződésen belül a szakrestaurálási munkák tartalmaztak legalább 40 figurális dombormű és/vagy szoborművészi alkotás épületdész-restaurálást és/vagy restaurátori rekonstrukciót és fémrestaurátori munkarészeket;

M.1.7. legfeljebb két szerződésen belül levegős hőszivattyúval ellátott hő- és hidegenergia termelő rendszer és teljes fűtési-hűtési rendszer kiépítése történt, ahol a fűtési energiaigény elérte a 100 kW-ot;

M.1.8. legfeljebb két szerződésen belül tartalmazta legalább 3500 m<sup>2</sup> nettó alapterületű épület minden alapszakágra (építészet, tartószerkezet, épületgépészet, épületvillamosság) kiterjedő kiviteli terveinek elkészítését.

Az előírt referenciák teljesíthetők több referenciával is. Az M.1.1.-M.1.8. alpontokban szereplő követelményeknek pontonként egy-egy referenciával (az átfedés megengedett) lehet megfelelni.

M2. Alkalmatlan Ajánlattevő, ha nem rendelkezik min. a teljesítésbe bevonni kívánt alábbi szakemberekkel:

M2.1. legalább 1 fő a 266/2013 (VII.11.) Korm. rendelet szerinti MV-É-M felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel és szakmai gyakorlattal rendelkező szakember;

M2.2. legalább 1 fő a 266/2013 (VII.11.) Korm. rendelet szerinti MV-ÉG felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel és szakmai gyakorlattal rendelkező szakember;

M2.3. min. 1 fő a 266/2013 (VII.11.) Korm. rend. szerinti MV-ÉV felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel és szakmai gyakorlattal rendelkező szakember;

M2.4. min. 1 fő 266/2013 (VII.11.) Korm. rend. szerinti É (Építészeti tervezési terület) tervezői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel és szakmai gyakorlattal rendelkező szakember;

M2.5. min. 1 fő fémrestaurátor és/vagy ilyen szakirányú tárgyrestaurátor szakemberrel, aki képzettsége és szakmai gyakorlata alapján megfelel a 439/2013. (XI. 20.) Korm. rend. szerinti a tevékenység végzéséhez szükséges nyilvántartásba vétel jogszabályi feltételeinek.

Folytatás a VI.3. pontban.

## **III.2. Su sutartimi susijusios sąlygos**

### **III.2.2. Sutarties vykdymo sąlygos**

Mellékkötelezettségek: késedelmi kötbér (naponta 0,2 %, maximum 10 %), megíiusulási kötbér (10 %) (kötbérek alapja a tartalékkeret nélküli nettó ajánlati ár), jólteljesítési biztosíték (a tartalékkeret nélküli nettó ajánlati ár 3 %-a), jóttállás (36 és 60 hónap a szerződéstervezet szerint).

Ajánlattevőnek az ajánlatában a biztosítékok rendelkezésre bocsátásáról nyilatkoznia kell.

Fizetési feltételek: Az ajánlattétel, a szerződés és a kifizetések pénzneme magyar forint.

Részszámlázás biztosított a szerződéstervezetben rögzítettek szerint. Ajánlatkérő előleget biztosít.

Ellenszolgáltatás kifizetésének jogszabályi rendelkezései: Kbt. 135. § (1)-(2) (5) - (8) bekezdései, a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 32/A. és 32/B. §-a, a 2017. évi CL. törvény, Ptk. 6:130.§ (1) és (2) bekezdés.

Előleg mértéke: a tartalékkeret nélküli nettó ajánlati ár maximum 10 %-a.

Részletes fizetési feltételeket a közbeszerzési dokumentáció részét képező szerződéstervezet tartalmazza.

### **III.2.3. Informacija apie už sutarties vykdymą atsakingus darbuotojus**

Įpareigojimas nurodyti už sutarties vykdymą atsakingų darbuotojų vardus ir pavardes bei profesinę kvalifikaciją

## **IV dalis: Procedūra**

---

### **IV.1. Aprašymas**

#### **IV.1.1. Procedūros tipas**

Atviras konkursas

#### **IV.1.3. Informacija apie preliminariąją sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą**

#### **IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: taip

### **IV.2. Administracinė informacija**

#### **IV.2.2. Pasiūlymų ar prašymų dalyvauti priėmimo terminas**

Data: 07/03/2018 Vietos laikas: 09:00

#### **IV.2.3. Kvietimų pateikti pasiūlymus ar dalyvauti pirkimo procedūroje išsiuntimo atrinktiems kandidatams numatyta data**

#### **IV.2.4. Kalbos, kuriomis gali būti teikiami pasiūlymai ar prašymai dalyvauti**

Vengrų kalba

#### **IV.2.6. Minimalus laikotarpis, per kurį dalyvis privalo užtikrinti pasiūlymo galiojimą**

Trukmė mėnesiais: 2 (nuo nustatytos dienos, kurią priimami pasiūlymai)

#### **IV.2.7. Vokų su pasiūlymais atplėšimo sąlygos**

Data: 07/03/2018 Vietos laikas: 09:00

Vieta:

Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt. 1064 Budapest, Rózsa utca 81-83. 410. szoba.

Informacija apie įgaliotuosius asmenis ir vokų su pasiūlymais atplėšimo procedūrą: Ajanlatkėrė az ajanlatok bontasa vonatkozasa ban a Kbt. 68. § (1)-(4), (6) bekezdese szert jar el. Az ajanlatok felbontasana l csak a Kbt. 68. § (3) bekezdés szertint személyek lehetnek jelen. Az ajanlatokat írásban és zártan, a felhívás által megjelölt kapcsolattartási pontban megadott címre közvetlenül vagy postai úton kell benyújtani az ajanlattételi határidő lejártáig.

## **VI dalis: Papildoma informacija**

### **VI.1. Informacija apie periodiška**

Tai pasikartojantis pirkimas: ne

### **VI.2. Informacija apie elektroninius darbo srautus**

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai

### **VI.3. Papildoma informacija**

Az EU Lapjának korlátozása miatt, AK a VI.3) pontban szükséges további információkat a közbeszerzési dokumentumokban adja meg.

III.1.3. folyt.: M2.6. min. 1 fő szilikát-restaurátor és/vagy ilyen szakirányú tárgyrestaurátor szakemberrel, aki képzettsége és szakmai gyakorlata alapján megfelel a 439/2013. (XI. 20.) Korm. rend. szertint a tevékenység végzéséhez szükséges nyilvántartásba vétel feltételeinek. Átfedés nem megengedett a szakemberek között.

1. Felhívás IV.2.6) pont „időtartam hónapban: 2” 60 nap.

2. AK a P/1,P/2,M/1,M/2 alkalmassági követelmények a minősített AT hivatalos jegyzékébe történő felvétel feltételét képező szempontokhoz képest szigorúbban állapította meg.

3. Az ajanlat benyújtásának formai követelményei: a KD szertint.

4. Az alábbi nyilatkozatok, dokumentumok benyújtás szükséges, a KDban foglaltaknak megfelelően:

-Felolvasólap (Kbt. 66. § (5), (8) bek.).

-Aláírási címpéldány, aláírás minta, meghatalmazás.

-Változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről szóló igazolás.

— Céginformációs adatlap.

-Közös ajanlattételről szóló megállapodás.

-Alvállalkozók bevonásáról szóló nyilatkozat, nemleges tartalommal is (a Kbt. 66. § (6) bekezdésében foglaltak szertint nyilatkozatot meg kell tenni az Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentumban).

-Nyilatkozat a Kbt. 65. § (7) bek. szertint szervezet bevonásáról (nemleges tartalommal is).

-Nyilatkozatát a Kbt. 66. § (2), (4) bek. szertint.

-Árazott költségvetés és szakmai ajanlat az értékelési szempontok alátámasztására a közbeszerzési dokumentumokban foglaltak szertint.

5. AK a Kbt. 35. § (9) bek. alapján projektársaság létrehozását kizárja.

6. AK a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontját nem alkalmazza.

7. AK az ajanlattételt ajanlati biztosíték adásához köti, melyet az ajanlattételi határidő lejártáig kell rendelkezésre bocsátani, és aminek az ajanlati kööttség idejére kell érvényesnek lennie. Az ajanlattevő választása szertint teljesíthető a Kbt. 54. § (2) bekezdésben meghatározott módokon. Az ajanlati biztosíték mértéke 20 millió Ft. AK számlaszáma:10620106-00043401. A rendelkezésre bocsátását igazoló dokumentumot befűzés nélkül kell az ajanlathoz csatolni.

8. ATnek a szerződéskötés időpontjára rendelkezni kell legalább 30 000 000 Ft/év és 10 000 000 Ft/káresemény mértékű tervezői, 1 000 000 000 Ft/év és legalább 200 000 000 Ft /káresemény értékű építési-szerelési tevékenységre vonatkozó (alváll. kiterjedő)

felelősségbiztosítással, vagy meglévő felelősségbiztosítását jelen szerződésre legalább

azonos mértékben kiterjeszteni, melyre vonatkozóan ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkozatot szükséges benyújtania.

9. AK a Kbt. 131. § (4) bekezdése szerint eljárva az eljárás nyertesével köt szerződést, vagy - annak visszalépése esetén - az ajánlatok értékelése során a következő legkedvezőbb ajánlatot tevőnek minősített szervezettel (személlyel), ha őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte.

10. A teljes ajánlattételi felhívásban valamint az eljárás során valamennyi órában megadott határidő közép-európai helyi idő szerint értendő. (CET)

11. Az eljárást megindító felhívásban és a dokumentációban nem szabályozott kérdésekben a dokumentáció rendelkezései, valamint a 2015. évi CXLI. törvény és végrehajtási rend. az irányadók.

12. AK konzultáció nélküli helyszíni bejárást tart, időpontja 2018. február 01. 9:00. Helyszín: Budapest VI. kerület, Hunyadi tér 4–5. sz. felőli főbejárat.

13. FAKSZ: Szabó Balázs(OO351),1027 Budapest, Bem rakp. 43., [kozbeszerzes@drkerekes.net](mailto:kozbeszerzes@drkerekes.net).

14. A Kbt. 57. § (2) szerint a dokumentumokat az ATnek, vagy az ajánlatban megnevezett alvállalkozónak elektronikus úton el kell érnie az ajánlattételi határidő lejártáig. ATnek a dokumentumok letöltésével egyidejűleg regisztrációs emailt kell küldeniük az 1.3. pontban megadott elérhetőségre, az alábbi adatokkal: gazdasági szereplő neve, székhelye, kapcsolattartó neve, email-es elérhetősége.

15. AK a részajánlattétel lehetőségét a beruházás műszaki egységességére tekintettel nem biztosítja.

#### **VI.4. Peržiūros procedūros**

##### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó utca 5.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

##### **VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrą terminą (-us):

A Kbt. 148. § (3)-(4) bekezdésének megfelelően.

##### **VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó utca 5.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

#### **VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

18/01/2018